FORMULE NO. 3320-269 Rev. A

TORO®

MODÈLE 38232-1000001-2000001
ET AU-DESSUS

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

DÉNEIGEUSE TORO S200

(DÉMARRAGE À RAPPEL)



FRENCH – FRANCAIS

AVANT-PROPOS

La déneigeuse S200 est une remarquable machine de déneigement. Elle comporte des perfectionnements récents de technique, de conception et de sécurité.

Convenablement entretenue, elle assurera un service de tout repos. En vous livrant cette déneigeuse de qualité, Toro se soucie de son fonctionnement à venir et de la sécurité de son utilisateur. C'est pourquoi la compagnie vous conseille de lire ce manuel pour vous familiariser avec les bonnes méthodes de montage, d'utilisation et d'entretien. Ce manuel comporte cinq chapitres principaux:

1. Règles de Sécurité
2. Instructions pour le montage
3. Préparation pour la mise en marche
4. Instructions pour l'utilisation
5. Entretien

Certains renseignements contenus dans ce manuel méritent d'être soulignés. Les mentions ATTENTION, IMPORTANT et REMARQUE vous signalent ces renseignements et en indiquent la nature. "Attention" met en relief une règle de sécurité. "Important" indique un renseignement technique exigeant une attention spéciale. Ne manquez pas de lire ces directives qui vous signalent les dangers d'endommager un ou plusieurs éléments de votre déneigeuse. Quant à la mention "Remarque", elle souligne un renseignement d'ordre général qui mérite une attention particulière.

Si vous avez besoin d'une aide quelconque à propos de votre déneigeuse, consultez le concessionnaire local Toro ou le distributeur Toro. Vous trouverez leur adresse dans le Bottin Commercial. En plus de vous offrir des pièces de rechange Toro authentiques, le concessionnaire et le distributeur mettent à votre disposition d'autres produits Toro et de nombreux accessoires pour ces produits.

TABLE DES MATIÈRES

Règles de sécurité 3-4
Décalques de sécurité 4
Fiche technique 5
Pièces détachées 5
Instructions pour le montage 6
  Pose des roues 6
  Pose du mancheron supérieur 6
Les Commandes 7
Préparation à la mise en marche 8-9
  Mélange d'essence et d'huile 8
  Remplissage du réservoir 9
Instructions pour la mise en marche et l'arrêt 10
Instructions pour l'utilisation 10-11
  Réglage des ailettes 10
  Conseils pour l'utilisation 10
L'Entretien 12-15
  lubrification de la déneigeuse 12
  Remplacement du racloir de nylon 12
  Remplacement de la courroie de transmission 12
  Réglage du carburateur 13
  Remplacement de la bougie 14
  Préparation pour entreposage 15
Identification et commande de pièces 15

TOUS DROITS RÉSERVÉS EN 1979 PAR
The Toro Company — 1980, Rev. 1981
MINNEAPOLIS, MN 55420 - E.-U.

RÈGLES DE SÉCURITÉ



Ce symbole d'avertissement sécuritaire signifie: ATTENTION - RÈGLES DE SÉCURITÉ PERSONNELLE. Lisez attentivement ces règles, il y va de votre sécurité. Ne pas les respecter, c'est risquer de se blesser.

Cette déneigeuse a été conçue et éprouvée pour assurer un fonctionnement efficace et relativement sûr, pourvu qu'elle soit utilisée en conformité avec les instructions ci-après. Ne pas les respecter, C'EST RISQUER DE SE BLESSER.

PRÉPARATION

1. Ne confiez jamais la déneigeuse aux enfants de moins de 16 ans. Ne permettez à personne de l'utiliser SANS AVOIR LU CE MANUEL ou avoir reçu les instructions appropriées.

2. Connaissez bien les commandes et sachez arrêter rapidement la machine et débrayer les organes d'entraînement.

3. Gardez tout le monde, particulièrement les enfants et les animaux familiers, à distance sûre de la machine.

4. Portez des vêtements chauds convenables et des chaussures appropriées qui vous empêcheront de déraper sur le sol glissant.

5. Faites attention à l'essence, c'est un produit très inflammable. Remplissez le réservoir d'un mélange essence-huile avant de tenter de mettre le moteur en marche.

   A. Conservez le mélange essence-huile dans un contenant approuvé.

   B. Faites le plein du réservoir à l'extérieur, jamais à l'intérieur. Ne faites jamais le plein lorsque le moteur est en marche ou encore chaud.

   C. Remettez les bouchons du bidon d'essence et du réservoir du moteur et essuyez toute essence répandue avant de remettre le moteur en marche.

6. Inspectez soigneusement la surface à déneiger et enlevez paillassons, traîneaux, planches, fils et tout autre objet qui pourrait s'y trouver.

7. Gardez toutes les gardes et autres dispositifs en place. Advenant la défectuosité d'une garde ou d'un autre dispositif de sécurité, effectuez toutes les réparations avant de mettre la machine en marche. De même, resserrez tout écrou, boulon ou vis lâche.

8. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner environ deux minutes à l'extérieur pour qu'il s'adapte à la température ambiante avant de commencer le déneigement.

PENDANT L'UTILISATION

9. N'utilisez jamais votre déneigeuse à moins de disposer d'une visibilité et d'un éclairage suffisants. Ayez les pieds fermement appuyés en tout temps et gardez toujours une bonne prise sur les mancherons. Marchez, ne courez jamais. N'utilisez pas la déneigeuse sur un toit.

10. Ne faites jamais fonctionner le moteur à l'intérieur.

11. Gardez toujours le visage, les pieds, les mains et toute autre partie du corps, de même que les vêtements, à l'écart des organes en mouvement ou des parties masquées. Tenez-vous derrière les mancherons tant que la déneigeuse est en marche. NE VOUS APPROCHEZ JAMAIS DE L'ÉJECTEUR.

12. Ne tentez jamais de faire des réglages alors que le moteur est en marche.

13. Procédez avec la plus grande prudence en déneigeant les trottoirs, les chemins ou les allées couvertes de gravier. Appuyez sur le manche pour soulever le patin et les lames du rotor pour éviter de happer ou de projeter des pierres. Méfiez-vous des objets cachés et des risques que présente la circulation.

14. Ne dirigez jamais l'éjecteur vers les passants, les curieux, les fenêtres, les voitures ou les camions, les puits de lumière, et réglez avec soin l'angle d'éjection de la neige pour opérer à proximité. Tenez les enfants et les animaux à distance.

15. Ne projetez jamais la neige sur les curieux et ne laissez personne se tenir devant la déneigeuse.

16. N'utilisez jamais la déneigeuse dans les pentes raides. Soyez toujours très prudent lorsque vous changez de direction dans une pente.

17. Ne surchargez jamais la déneigeuse en déneigeant à un rythme trop rapide.

18. Si vous frappez un objet dur ou si la déneigeuse vibre anormalement, arrêtez le moteur sans tarder et attendez que toutes les pièces en mouvement se soient arrêtées. Vérifiez s'il y a des dommages, une obstruction ou quelque pièce libre ou desserrée. Réparez les dommages avant de remettre la déneigeuse en marche.

19. Avant de quitter votre position derrière les mancherons, arrêtez le moteur et attendez que toutes les pièces soient arrêtées. Enlevez la clé du contact si vous laissez la déneigeuse sans surveillance.

20. Avant de régler, nettoyer, réparer ou inspecter la déneigeuse, ou avant d'éliminer une obstruction de l'éjecteur, arrêtez le moteur et attendez que toutes les pièces en mouvement soient arrêtées.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

21. Laissez tourner le moteur quelques minutes après le déneigement pour éviter que les pièces ne gèlent.

ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

22. Pour l'entreposage de la déneigeuse, ENLEVEZ LA CLÉ DU CONTACT et rangez-la dans un endroit où vous serez sûr de la retrouver.

23. Ne laissez jamais d'essence dans le réservoir de la déneigeuse entreposée dans un endroit où il pourrait y avoir des flammes ou des étincelles. Laissez refroidir le moteur avant de l'entreposer. N'entreposez jamais la déneigeuse au sous-sol ou dans la maison, car l'essence et ses vapeurs sont très inflammables, explosibles, et dangereuses à respirer.

24. Avant d'effectuer tout travail d'entretien ou de réparation de la déneigeuse, arrêtez le moteur et attendez que le moteur et toutes les pièces en mouvement soient arrêtés. Enlevez la clé du contact.

25. Reposez le bouchon sur le réservoir si vous avez enlevé la garde supérieure pour effectuer des travaux d'entretien. Pour l'entreposage et l'entretien, suivez les instructions de ce manuel.

26. Gardez tous les écrous, vis, boulons bien serrés pour assurer la sécurité de fonctionnement de votre déneigeuse. Assurez-vous du bon serrage des boulons du rotor et des montures du moteur.

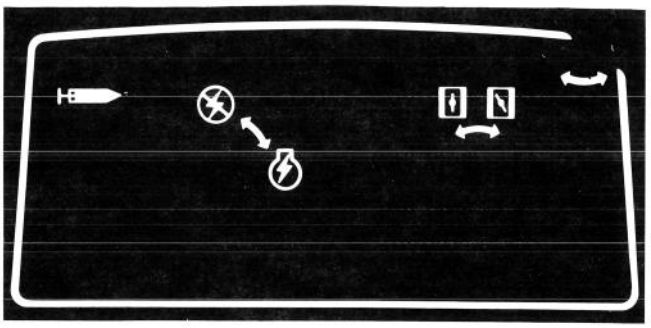
27. UTILISEZ TOUJOURS DES PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES TORO AUTHENTIQUES POUR ASSURER LA SÉCURITÉ DE FONCTIONNEMENT ET LE RENDEMENT OPTIMAL DE VOTRE DÉNEIGEUSE. N'UTILISEZ JAMAIS DE PIÈCES ET ACCESSOIRES "DE FORTUNE".



DÉCALQUES DE SÉCURITÉ

Des décalques de sécurité se trouvent sur le carter du rotor et le tableau de commande de la déneigeuse. Remplacez tout décalque endommagé.

SUR LE TABLEAU DE COMMANDE



DÉMARRAGE A RAPPEL

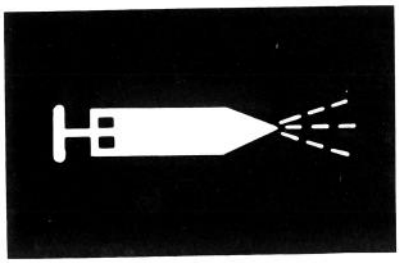


ETRANGLEUR ARRÊT



ETRANGLEUR MARCHE

DÉCALQUES DE SÉCURITÉ



POMPE
D'AMORÇAGE



TOUS CONTACTS
ARRET



ALLUMAGE
MARCHE



PIÈCES DÉTACHÉES

REMARQUE: Enlevez soigneusement la déneigeuse et les autres pièces du carton. A l'aide du tableau ci-dessous, assurez-vous qu'on vous a expédié toutes les pièces.

Description	Quant	Utilisation
Roue	2	Posez sur l'essieu
Essieu	1	Glissez l'essieu dans ses supports de montage
Rondelle	2	Glissez les rondelles sur l'essieu
Ecrou à pousser	2	Utilisez les écrous pour retenir les roues sur l'essieu
Mancheron supérieur	1	Montez le mancheron supérieur sur l'extérieur du mancheron inférieur
Vis à machine	4	Les vis servent à fixer le mancheron supérieur
Clé	2	La clé sert à mettre le contact de l'allumage
Manuel du propriétaire	1	Lisez le manuel du propriétaire avant de mettre la déneigeuse en marche.

INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

REMARQUE: Tenez-vous derrière la déneigeuse pour déterminer le côté gauche et le côté droit.

POSE DES ROUES

Outil nécessaire: Marteau

1. Posez un des écrous à pousser au bout de l'essieu (Figure 1) en plaçant l'écrou sur une surface plane, en insérant un bout de l'essieu et en frappant légèrement l'autre bout de l'essieu avec un marteau.

2. Glissez la roue sur l'essieu jusqu'à ce qu'elle appuie sur l'écrou (Figure 1). Assurez-vous que le côté à six rais du moyeu de la roue est tourné vers le centre de l'essieu.

3. Glissez une rondelle plate sur le bout de l'essieu jusqu'à ce qu'elle appuie sur le moyeu de la roue (Figure 1).

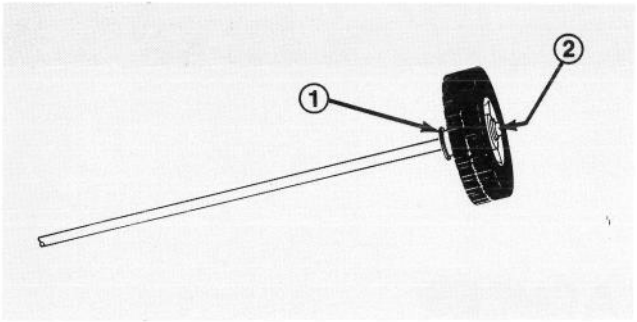


Figure 1

1. Rondelle plate
2. Écrou à pousser

4. Glissez l'essieu dans les deux supports de montage (Figure 2). Notez la position de la rondelle plate (Figure 2).

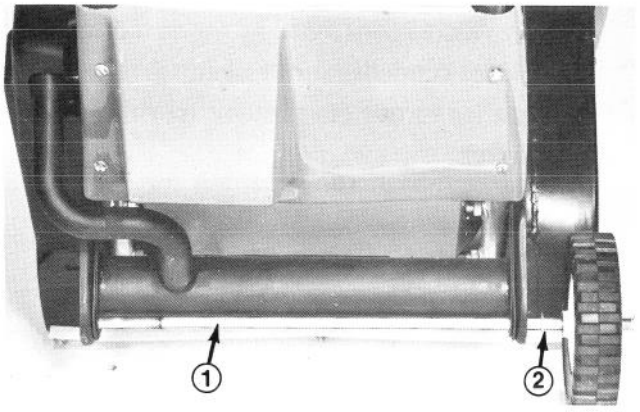


Figure 2

1. Essieu
2. Rondelle

5. Basculez la déneigeuse du côté où vous avez monté la roue, puis placez un bloc de bois sous la roue, de façon à ce que l'écrou à pousser appuie sur le bloc. Ensuite, glissez l'autre rondelle plate et la roue sur l'essieu en vous assurant que le côté moyeu de la roue est dirigé vers le centre de l'essieu. Enfoncez l'écrou à pousser au bout de l'essieu pour retenir la roue en place.

POSE DU MANCHERON SUPÉRIEUR

Outil nécessaire: Tournevis

1. Remettez la déneigeuse à l'endroit sur ses roues.

2. Glissez le mancheron supérieur entre le mancheron inférieur et la garde (Figure 3). Alignez les trous dans la garde, le mancheron supérieur et le mancheron inférieur (Figure 3).

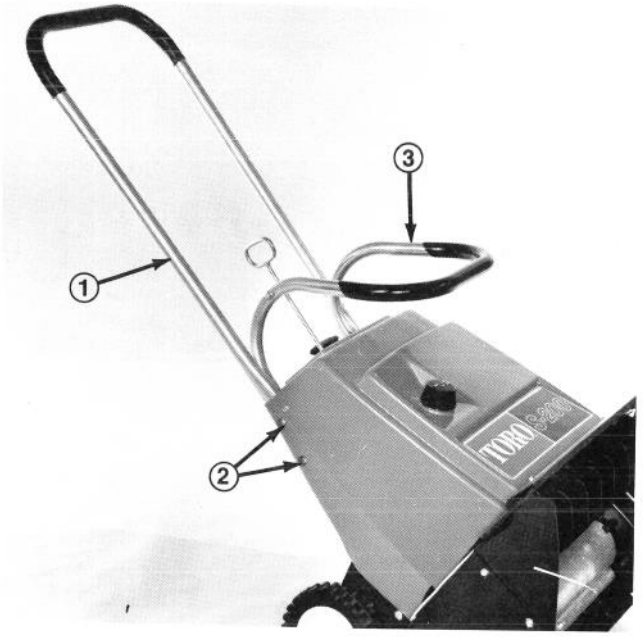


Figure 3

1. Mancheron supérieur
2. Trous à aligner
3. Mancheron inférieur

3. Fixez les deux côtés des mancherons en place à l'aide de quatre vis à machine (Figure 4). Bien serrer les vis.

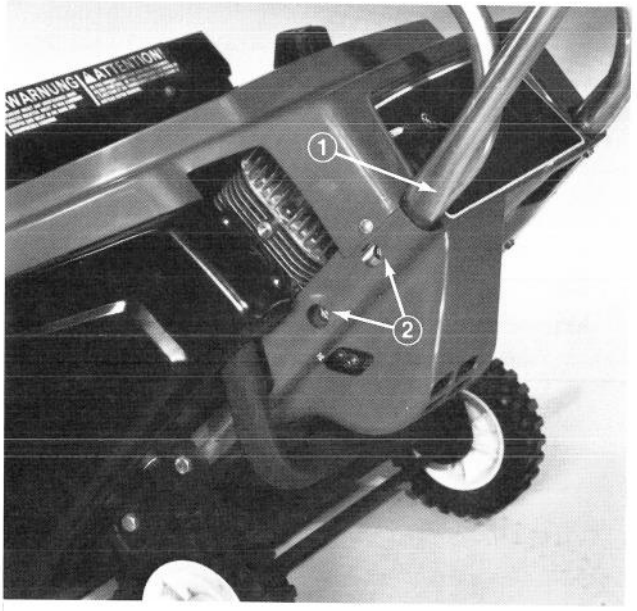


Figure 4

1. Mancheron
2. Vis

LES COMMANDES

1. Amorceur (Figure 5) - Poussez le bouton d'amorçage pour injecter une petite quantité d'essence dans le carburateur, pour faciliter le démarrage du moteur par temps froid. N'UTILISEZ PAS L'AMORCEUR LORSQUE LE MOTEUR EST CHAUD.

2. Étrangleur (Figure 5) - Faites tourner la commande de l'étrangleur dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre le moteur en marche. Comme il étrangle le passage de l'air dans le carburateur, le moteur reçoit un mélange riche qui facilite le démarrage.

3. Contact d'allumage (Figure 5) - Le contact d'allumage a deux positions: MARCHE et ARRÊT. Tournez la clé à la position MARCHE pour mettre le contact; vous pouvez ensuite démarrer en tirant la poignée de démarrage à rappel. Tournez la clé à la position ARRÊT pour arrêter le moteur.

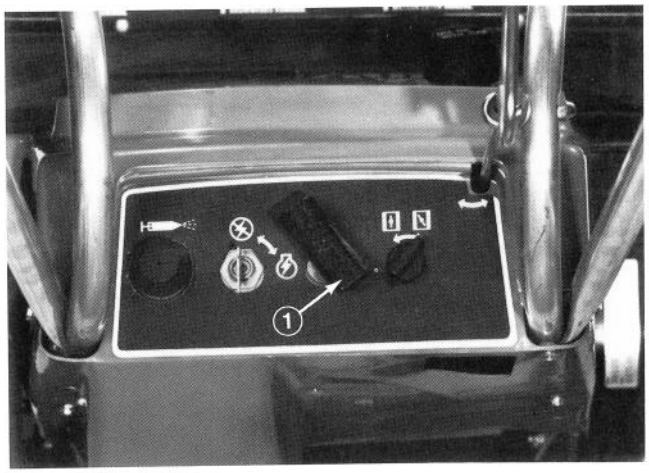


Figure 5

1. Démarrage à rappel

4. Démarreur à rappel (Figure 5) - Tirez la poignée du démarreur à rappel pour mettre le moteur en marche.

5. Commande de direction des ailettes (Figure 5) - Tournez la commande de direction des ailettes pour diriger le jet de neige d'un côté ou de l'autre, ou vers l'avant.



Démarrage à rappel

PRÉPARATION POUR LA MISE EN MARCHE

ATTENTION

L'essence est un produit très inflammable qu'il faut manipuler et entreposer avec la plus grande prudence. Ne faites jamais le plein lorsque le moteur est en marche, encore chaud ou lorsque la déneigeuse se trouve dans un endroit fermé. Ne vous approchez pas des flammes nues, des étincelles électriques et NE FUMEZ PAS lorsque vous mélangez l'essence ou que vous faites le plein de votre déneigeuse. Remplissez le réservoir jusqu'à un niveau de 6,3 à 12,7 mm du haut pour laisser un espace d'expansion de l'essence. Ne remplissez jamais le réservoir jusqu'au bord. Faites toujours le plein à l'extérieur et utilisez un entonnoir ou un bec verseur pour éviter de répandre inutilement l'essence. Essuyez toute essence répandue avant de mettre le moteur en marche. Gardez l'essence dans un contenant approuvé, propre et toujours bouché.

Gardez l'essence dans un local frais et bien ventilé, jamais dans la maison. Il ne faut jamais acheter un approvisionnement d'essence pour plus de 30 jours si l'on veut qu'elle conserve sa volatilité. L'essence est destinée à servir de carburant dans les moteurs à combustion interne; ne l'utilisez donc à aucune autre fin. Comme certains enfants aiment l'odeur de l'essence, ne laissez pas celle-ci à portée des enfants. Les vapeurs d'essence sont dangereuses à respirer, en plus de présenter un risque d'explosion.

MÉLANGE ESSENCE-HUILE

Outils nécessaires: bidon à essence, entonnoir et chiffon propre.

Le moteur à deux temps de la déneigeuse S200 exige un mélange d'ESSENCE et d'HUILE pour la lubrification des roulements et des autres pièces mobiles. Le mélange se fait dans un rapport de 32 à 1.

REMARQUE: L'essence et l'huile doivent être mélangées d'avance dans un contenant à essence propre. Ne mêlez jamais l'essence et l'huile à l'intérieur ou dans le réservoir de la déneigeuse. Utilisez toujours de l'essence fraîche.

Conservez à l'intérieur l'huile destinée au mélange essence-huile, pour qu'elle soit à la température de la pièce (à plus de 10° C) et qu'elle se mélange plus facilement à l'essence.

REMARQUE: Pour obtenir un maximum de rendement, et pour prolonger la vie du moteur, la Société TORO recommande l'emploi d'huile TORO pour moteur à deux-temps. Cette huile a été créée tout spécialement pour être utilisée dans les déneigeuses S-200. Vous pourrez la trouver chez votre fournisseur TORO local.

ATTENTION

Ne conservez pas l'huile près d'une flamme nue ou dans un endroit très chaud, car l'huile est inflammable.

1. Versez 250 Millilitres d'essence au plomb ou sans plomb ORDINAIRE dans un bidon à essence (Fig. 6).

2. Versez 32 Millilitres d'huile pour moteur à deux temps dans le bidon à essence (Fig. 6). N'UTILISEZ PAS d'huile multigrade.

3. Agitez vigoureusement le bidon d'essence pour bien mélanger l'huile et l'essence (Fig. 6). N'oubliez pas de mettre le bouchon sur le bidon d'essence avant de l'agiter.

4. Ajoutez 750 Millilitres d'essence au mélange contenu dans le bidon (Fig. 6).

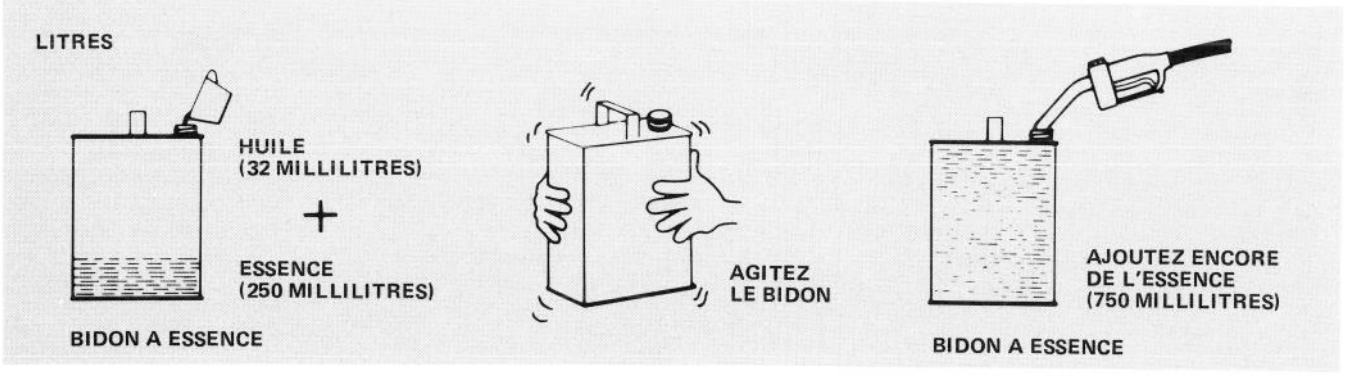


Figure 6

PRÉPARATION POUR LA MISE EN MARCHE

COMMENT REMPLIR LE RÉSERVOIR D'ESSENCE

Outils nécessaires: entonnoir et chiffon propre

IMPORTANT: Ne pas remplir le réservoir avec de l'essence qui n'a pas été mélangée avec de l'huile. Ne pas utiliser d'essence avec additifs, le moteur pourrait être endommagé.

1. Mélangez l'essence et l'huile: voir MÉLANGE ESSENCE-HUILE pages 8 et 9.

2. Nettoyez la surface du réservoir d'essence de la déneigeuse autour du bouchon pour éviter que des débris ne tombent dans le réservoir. Enlevez le bouchon de réservoir.

3. Brassez le mélange d'essence dans le bidon, ensuite, remplissez le réservoir de la déneigeuse à 6,3 - 12,7 mm du bord du réservoir, non pas du haut du goulot du réservoir.

NOTE: Avant de remplir le réservoir avec un mélange essence-huile fait depuis quelque temps, brassez le mélange au cas où l'huile se serait déposée au fond.

4. Remettez le bouchon solidement sur le réservoir d'essence de la déneigeuse.

INSTRUCTIONS POUR LA MISE EN MARCHE ET L'ARRÊT

POUR METTRE LE MOTEUR EN MARCHE:

1. Assurez-vous du bon état du rotor et des lames. Il ne doit y avoir aucune obstruction. Le rotor doit tourner librement.

2. Faites tourner la commande de l'étrangleur dans le sens des aiguilles d'une montre (Figure 7).

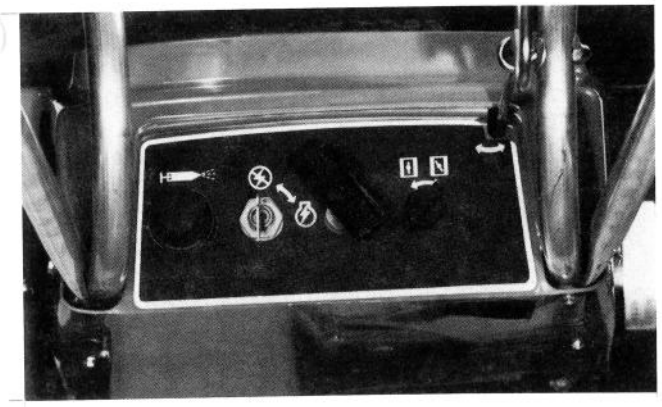


Figure 7

3. Appuyez, du pouce, au centre du bouton d'amorçage de manière à couvrir le trou (Figure 7) - Selon la température du lieu où se trouve la déneigeuse, poussez l'amorceur 1 à 4 fois. Pour les températures supérieures à -7° C, poussez une ou deux fois; aux températures inférieures à -7° C poussez trois ou quatre fois. Par très grand froid, en dessous de -23° C, poussez le bouton d'amorçage cinq ou six fois.

REMARQUE: Si le moteur est chaud, n'utilisez pas l'amorceur. Utilisez l'amorceur seulement lorsque le moteur est froid. Toutefois, faites tourner la commande de l'étrangleur dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre le moteur en marche à chaud.

4. Tournez la clé d'allumage à la position MARCHE. (Figure 7).

5. Pour mettre en marche une déneigeuse S200 avec démarreur à rappel, posez une main sur le mancheron inférieur pour stabiliser la déneigeuse. Saisissez ensuite la poignée du démarreur (Figure 7) et tirez-la vigoureusement pour mettre le moteur en marche. Si le moteur ne démarre pas après quatre essais, amorcez de nouveau et tirez la poignée de démarrage encore quatre fois. Recommencez ainsi jusqu'à ce que le moteur démarre.

6. Quand le moteur démarre, tournez la commande de l'étrangleur dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.

Si le moteur ne démarre pas, démarre brutalement, ou tourne irrégulièrement, le carburateur a besoin d'être réglé: voir la rubrique "Réglage du Carburateur", page 13. Si, après ce réglage, le moteur refuse encore de démarrer ou continue à tourner irrégulièrement, adressez-vous à votre Concessionnaire-Réparateur autorisé TORO.

POUR ARRÊTER LE MOTEUR:

1. Tournez la clé d'allumage à la position ARRÊT (Figure 7).

2. Attendez que toutes les pièces en mouvement soient arrêtées avant de quitter la position de sécurité derrière les mancherons.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

RÉGLAGE DES AILETTES

Tournez la commande de direction des ailettes (Figure 8) pour diriger le jet de neige d'un côté ou de l'autre ou vers l'avant. Le déneigeusement terminé, tournez la commande de direction de telle sorte que les ailettes soient en position verticale, sans inclinaison ni d'un côté ni de l'autre. Si on laisse les ailettes en position inclinée, elles pourraient se déformer et ainsi prendre plus ou moins un pli permanent. Un tel pli nuirait à la projection normale et efficace de la neige.

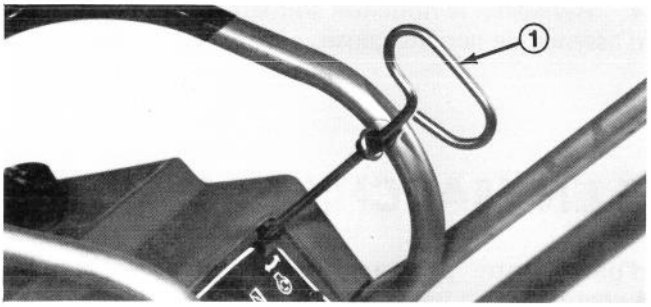


Figure 8

1. Commande de direction des ailettes

CONSEILS POUR L'UTILISATION

1. N'utilisez qu'un mélange d'essence-huile de 32 à 1 pour alimenter le moteur.

2. La déneigeuse est conçue pour fonctionner à des températures n'excédant pas 45°F (7°C). Lorsque l'appareil fonctionne à des températures supérieures à 45°F (7°C), le moteur peut surchauffer.

3. Inspectez soigneusement l'endroit à déneiger. Enlevez les paillassons, traîneaux, jouets, planches, fils et tous les objets qui pourraient être recouverts de neige. Au cours du travail, de tels objets pourraient être happés et projetés par les lames du rotor.

4. Pour assurer la plus grande efficacité de la projection, les ailettes doivent être verticales. Projetez la neige dans le sens du vent et faites chevaucher légèrement les passes (Figure 9).

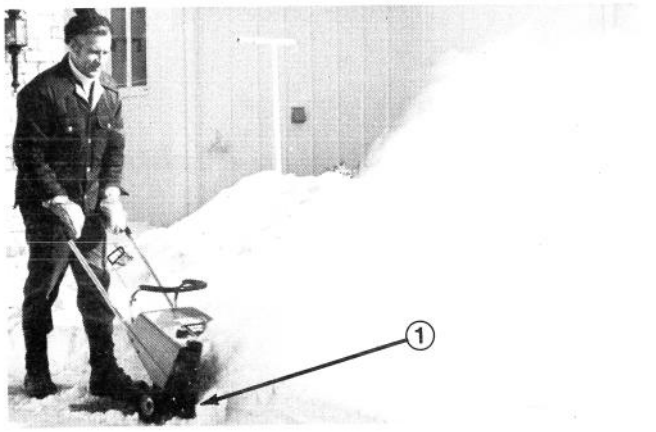


Figure 9

1. Faire chevaucher les passes dans la neige épaisse

5. Pour déneiger les escaliers ou pour enlever les bancs de neige épais, tenez la déneigeuse par les mancherons du haut et du bas et procédez avec un mouvement de balayage d'un côté à l'autre (Figure 10).

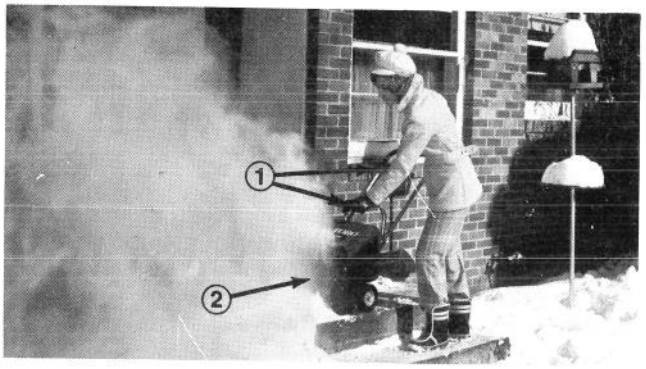


Figure 10

1. Tenir les deux mancherons
2. Exécuter un mouvement de balayage d'un côté à l'autre

ATTENTION

Faites bien attention quand vous utilisez votre déneigeuse: le tuyau d'échappement est très chaud et pourrait endommager les vêtements ou blesser l'utilisateur.

6. La déneigeuse assurera elle-même sa propulsion si on l'incline vers l'avant de telle sorte que les lames du rotor touchent le sol. Toutefois, la profondeur et le poids de la neige règlent la vitesse d'avancement de la déneigeuse.

7. Avant d'entreposer la déneigeuse, laissez le moteur tourner quelques minutes pour que les pièces ne gèlent pas. Enlevez la glace et la neige du tableau de commande et du dessus de la garde supérieure pour que les commandes ne gèlent pas.

8. Replacez les ailettes à la verticale pour l'entreposage de la déneigeuse. Suspendez la déneigeuse par le mancheron supérieur pour un rangement pratique (Figure 11).

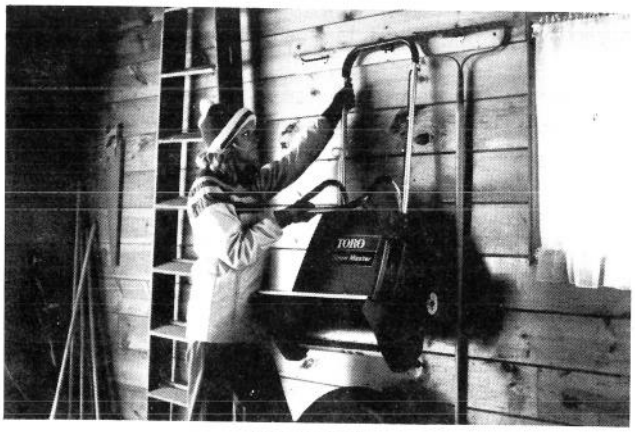


Figure 11

L'ENTRETIEN

AVERTISSEMENT

Pour éviter la mise en marche accidentelle du moteur pendant les travaux d'entretien, mettez la clé d'allumage en position ARRÊT et retirez-la du contact.

LUBRIFICATION DE LA DÉNEIGEUSE

Outils nécessaires: aucun

La déneigeuse ne nécessite aucune lubrification puisque tous les roulements sont lubrifiés pour la durée entière de l'appareil. Aucune autre lubrification ne sera donc nécessaire.

REMPLACEMENT DU GRATTOIR OU RACLOIR DE NYLON

Outil nécessaire: Clé de 3/8 de pouce

1. Videz complètement le réservoir à essence.

2. Inclinez la déneigeuse sur le côté droit.

3. Enlevez les trois écrous de blocage et les boulons à carrosserie qui fixent le grattoir sur le fond du carter du rotor (Figure 12).

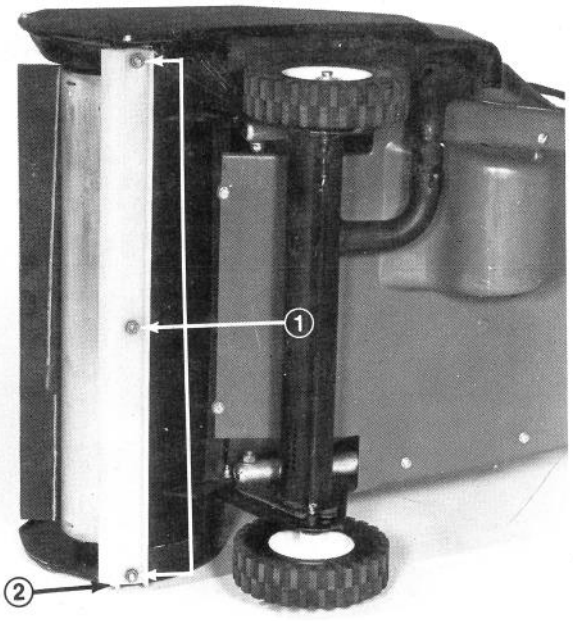


Figure 12

1. Écrous de blocage et boulons à carrosserie
2. Grattoir

4. Posez le nouveau grattoir à l'aide de trois boulons à carrosserie et écrous de blocage (Figure 12).

REMPLACEMENT DE LA COURROIE DE TRANSMISSION

Outils nécessaires: Clés 5/16 de pouce, de 7/16 de pouce et de 3/8 de pouce

La courroie qui entraîne le rotor se tend à l'aide d'une poulie de tension à ressort qui en compense l'usure. Toutefois, après de nombreuses heures d'utilisation, la courroie peut être usée considérablement et causer le patinage du rotor. Si le rotor patine, vérifiez la courroie et remplacez-la si elle est usée.

1. Tournez la clé à la position ARRÊT; puis enlevez-la du contact.

2. Enlevez la vis à tête à embase, quatre boulons et quatre écrous de blocage retenant le couvercle de transmission en place (Figure 13). Enlevez le couvercle et mettez-le de côté.

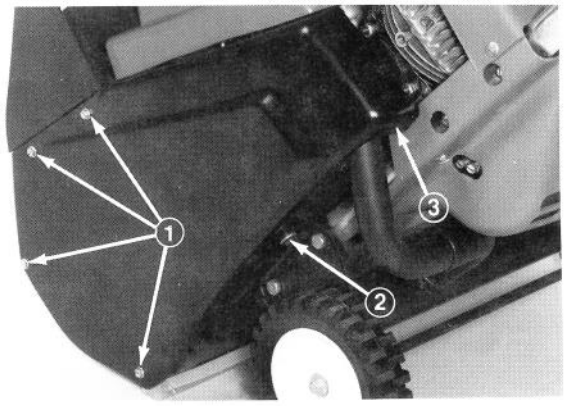


Figure 13

1. Boulons
2. Vis à tête à embase
3. Couvercle

3. Déplacez la poulie de tension et tirez la courroie de transmission (Figure 14) pour la libérer. Laissez ensuite revenir la poulie de tension à ressort, lentement, mais ne la laissez pas taper.

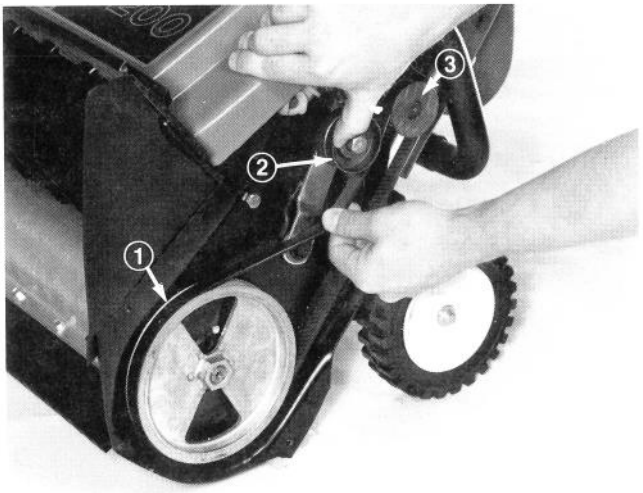


Figure 14

1. Poulie du rotor
2. Poulie de tension
3. Poulie du moteur

4. Enlevez la courroie de transmission de la poulie du rotor et de la poulie du moteur (Figure 14).

5. Pour installer la courroie neuve, passez-la autour de la poulie du moteur, sous la poulie de tension, et en partie autour de la poulie du rotor (Figure 15).



Figure 15

1. Poulie du rotor
2. Poulie de tension
3. Poulie du moteur

6. Tirez la poulie de tension vers le haut et faites tourner la poulie du rotor vers l'avant jusqu'à ce que la courroie de transmission s'enroule autour (Figure 16).



Figure 16

7. Posez le couvercle de transmission à l'aide de la vis à tête à embase, de quatre boulons et écrous de blocage (Figure 13).

RÉGLAGE DU CARBURATEUR

Outil Nécessaire: Tournevis.

Le carburateur a été réglé à l'usine. Cependant, pour compenser les différences d'essence, de température et d'altitude il pourra avoir besoin d'un réglage occasionnel.

IMPORTANT: Ne fermez pas la vis de réglage de puissance trop serrée parce que la vis et son siège risqueraient d'être endommagés.

1. Vis de réglage de puissance (Figure 17). Fermez la vis en la tournant doucement à droite jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance au toucher de son siège. Ensuite, dévissez la vis de réglage de puissance de 7/8 de tour dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.

IMPORTANT: Ne vissez pas la vis de réglage du ralenti trop serrée parce que la vis et son siège risqueraient d'être endommagés.

2. Vis de réglage du ralenti (Figure 17).- Serrez la vis en la tournant doucement à droite jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance au toucher de son siège. Ensuite, dévissez d'un tour complet - 360° - à gauche.

REMARQUE: La réglage de la vis de réglage de puissance est approximatif. Toutefois, ce réglage permet au moteur de démarrer pour qu'on puisse ensuite faire un réglage précis du carburateur, étapes 3 et 4.



Figure 17

1. Vis de réglage de puissance
2. Vis de réglage du ralenti

3. Démarrez le moteur et laissez-le se réchauffer environ 3 à 5 minutes. Ne réglez pas le carburateur d'un moteur froid. Assurez-vous de faire le réglage à la température moyenne d'utilisation de la déneigeuse.

L'ENTRETIEN

ATTENTION

Le moteur doit être en marche si l'on veut procéder au réglage final du carburateur. Tenez-vous à l'écart du rotor qui continue de tourner tant que le moteur fonctionne. N'oubliez surtout pas de tenir vos mains, vos pieds, votre visage ou quelque partie du corps que ce soit éloignés du rotor, de l'éjecteur ou de toute pièce mobile, pour éviter toute blessure.

4. La vis de réglage de puissance peut être réglée avec précision seulement lorsque le moteur est en marche et en charge. C'est-à-dire lorsqu 'on déneige. Si le moteur n'a pas assez de puissance pour projeter la neige, arrêtez-vous de déneiger et tournez la vis de réglage de puissance à gauche - pour la ressortir - de 1/8 de tour à la fois jusqu'à ce que le puissance soit suffisante. Répétez l'essai en charge en déneigeant pour contrôler le réglage.

REMARQUE: Si le moteur émet par trop de fumée, le réglage du carburateur est trop riche. Corrigez en tournant la vis de réglage de puissance dans le sens des aiguilles d'une montre.

REMPLACEMENT DE LA BOUGIE

Outils nécessaires: Clé à douille pour bougie de 13/16 de pouce, outil à réglage d'écartement des bougies, chiffon propre et tournevis.

La bougie à utiliser est la Champion RJ18Y ou son équivalent, et l'écartement convenable est de 0,889 mm. Cet écartement entre les électrodes centrale et latérale tendant à s'élargir graduellement au cours du fonctionnement du moteur, il faut vérifier l'état de l'électrode centrale et de l'électrode latérale à toutes les 25 heures de fonctionnement du moteur; installez alors une bougie neuve au besoin, si les électrodes sont détériorées ou la bougie encrassée.

1. Enlevez les trois vis qui retiennent la garde avant au carter du rotor (Figure 18).

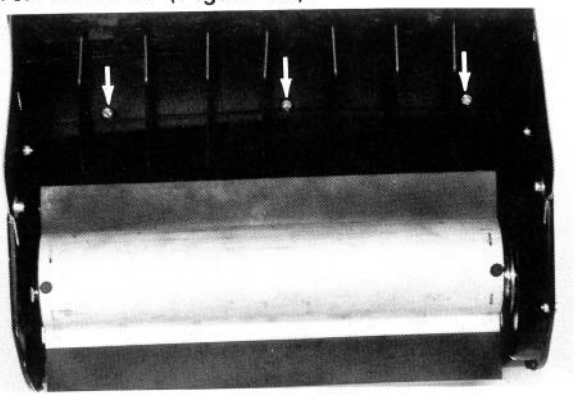


Figure 18

2. Enlevez le bouchon du réservoir de la déneigeuse (Figure 19).

3. Enlevez les deux vis auto-taraudeuses qui retiennent les côtés de la garde supérieure, puis enlevez celle-ci (Fig. 19). Reposez ensuite le bouchon sur le réservoir à essence.

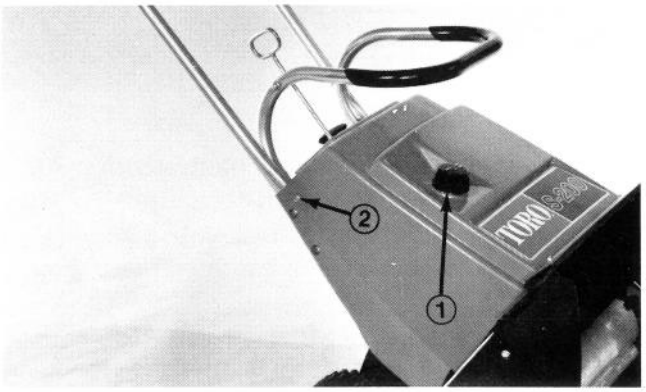


Figure 19

1. Enlevez le bouchon
2. Vis de montage de la garde

4. Nettoyez le tour de la bougie pour éviter la chute de corps étrangers dans le cylindre lorsqu'on enlève la bougie.

5. Enlevez le câble à haute tension de la bougie et retirez la bougie de la culasse (Figure 20).

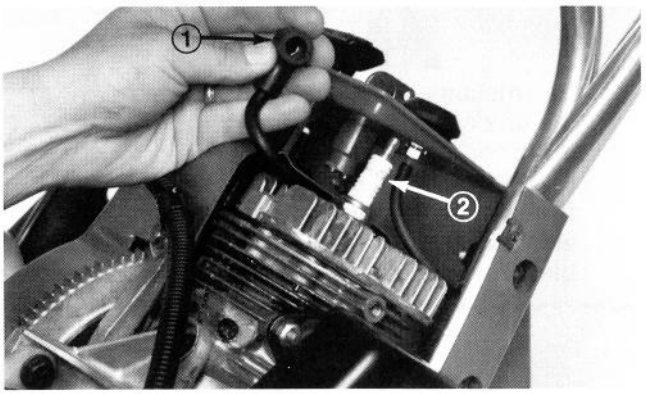


Figure 20

1. Câble à haute tension
2. Bougie d'allumage

IMPORTANT: Une bougie fêlée, encrassée ou sale doit être remplacée. Ne pas nettoyer au jet de sable ni gratter ou nettoyer les électrodes à l'aide d'une brosse d'acier parce que des particules abrasives risqueraient de tomber de la bougie dans le cylindre. Le moteur en serait endommagé. Il faut donc remplacer toute bougie douteuse par une bougie neuve - étape 6.

6. Réglez l'écartement entre les électrodes d'une bougie neuve à 0,889 mm (Figure 21). Posez la bougie dans la culasse et serrez-la à 15 lb/pi. Si vous ne disposez pas d'une clé dynamométrique, serrez fermement.

L'ENTRETIEN

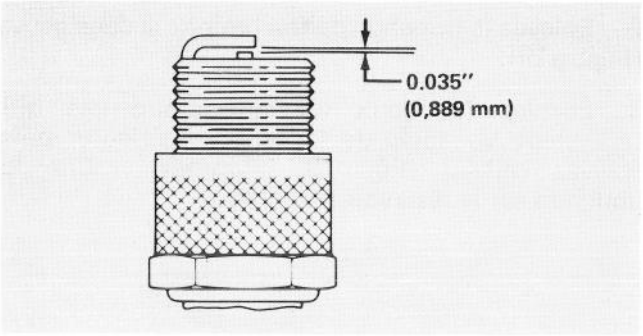


Figure 21

7. Poussez à fond le câble à haute tension sur la bougie d'allumage (Figure 20).

8. Enlevez le bouchon du réservoir à essence de la déneigeuse et remettez la garde en place (Figure 19). Reposez le bouchon.

9. Fixez l'avant de la garde au carter du rotor a l'aide de trois vis de 19 mm de longueur (Figure 18).

10. Engagez le panneau avant dans les rainures de la garde supérieure. Fixez les côtés de la garde supérieure à l'aide de deux vis auto-taraudeuses de 12,7 mm (Figure 19).

PRÉPARATION DE LA DÉNEIGEUSE POUR L'ENTREPOSAGE

ATTENTION

Le mélange essence-huile du réservoir de la déneigeuse est explosible. Il faut donc vidanger le réservoir à l extérieur loin de toute flamme ou de tout feu. Ne fumez pas lorsque vous procédez à la vidange du réservoir. Vous pourriez être blessé s'il survenait une explosion.

1. Enlevez le bouchon du réservoir à essence de la déneigeuse et renversez celle-ci pour vider l'essence dans un contenant. Ceci fait, reposez le bouchon du réservoir et essuyez toute essence qui aurait pu se répandre.

2. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête faute d'essence. Quand il "tousse", faites tourner la commande de l'étrangleur dans le sens des aiguilles d'une montre pour épuiser toute l'essence du carburateur.

REMARQUE: Lorsqu'on a vidangé le réservoir, il pourrait ne pas y avoir assez d'essence dans le circuit d'alimentation pour mettre le moteur en marche. Néanmoins, il faut épuiser l'essence pour éviter la formation de vernis gommeux dans le carburateur, les canalisations d'essence et le réservoir. Si on laisse de tels dépôts se former, ceux-ci rendront la mise en marche difficile à la prochaine saison. Si le moteur ne se met pas en marche, il faut donc tirer la poignée de démarrage de 5 à 10 fois pour épuiser toute l'essence du circuit d'alimentation.

3. Enlevez la bougie de la culasse; consultez les étapes 1 à 5 pour le remplacement de la bougie, en page 14. Ensuite, versez deux cuillerées à café d'huile à moteur dans le trou de bougie de la culasse. Tirez le démarreur à rappel lentement pour distribuer l'huile sur la paroi interne du cylindre. Reposez la bougie dans la culasse et serrez à 20,4 N·m.

4. Nettoyez le rotor, le carter du rotor et l'extérieur de la déneigeuse.

5. Serrez toutes les vis et tous les écrous. Si quelque pièce est endommagée, il faut la réparer ou la remplacer.

6. Entreposez la déneigeuse dans un local propre et sec et couvrez-la pour la protéger. N'entreposez jamais la déneigeuse dans le sous-sol ou dans la maison.

IDENTIFICATION ET COMMANDE DES PIÈCES

NUMÉROS DE MODÈLE ET DE SÉRIE

La déneigeuse possède deux numéros d'identification; un numéro de modèle et un numéro de série. Ces deux numéros sont étampés sur un décalque (Figure 22) qui est disposé du côté droit du carter du rotor, juste devant la roue droite. Indiquez le numéro de modèle et le numéro de série dans toute correspondance concernant la déneigeuse pour vous assurer de recevoir les renseignements exacts et les pièces appropriées.

Pour commander des pièces de rechange chez un concessionnaire - réparateur autorisé TORO, donnez les renseignements suivants:

1. Les numéros de modèle et de série de la déneigeuse.

2. Le numéro de pièce, sa description et la quantité désirée.

REMARQUE: Si vous vous servez d'un catalogue, commandez en indiquant le NUMÉRO DE PIÈCE et non pas le numéro de référence.

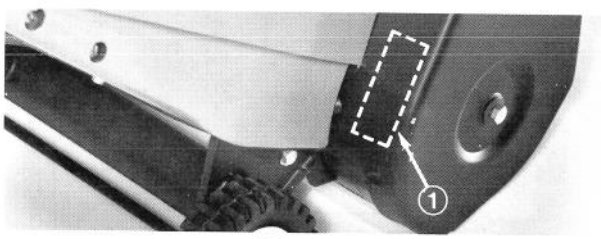
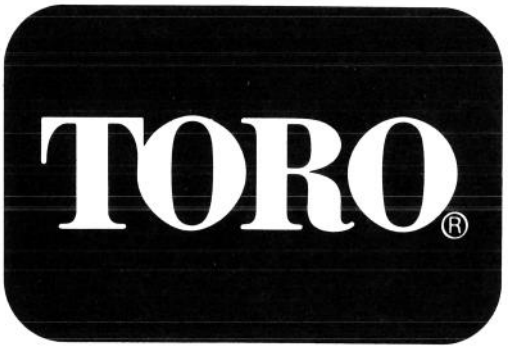


Figure 22

1. Numéros - modèle et série

REGISTRE D'ENTRETIEN

Date	Heures d'utilisation	Vidange d'huile	Lubrification	Préparation pour entreposage	Mise en service à l'automne	Vérification de la bougie



Imprimé aux É.-U.